

Enlaces de JICA Ecuador
Página WEB:
<https://www.jica.go.jp/ecuador/>
Facebook:
<https://www.facebook.com/JICA-Ecuador-1449678225354548/>



Agencia de Cooperación Internacional del Japón
Japan International Cooperation Agency

Informe Anual



JICA Ecuador Office
Av.6 de Diciembre N33-42 e Ignacio Bossano,
Edificio Titanium, Piso 4, Quito, ECUADOR
(P.O.BOX 17-21-01466, Quito, ECUADOR)
Tel : (593-2) 3333-653, 3333-654, 3331-660



JICA Ecuador 2020



Agencia de Cooperación Internacional del Japón
Japan International Cooperation Agency

1. PRÓLOGO



Sr. Takeo Ishikawa
Representante Residente de JICA
en Ecuador

INDICE

1. Prólogo
2. Misión y Visión
3. La AOD y la JICA
4. Áreas prioritarias de atención
5. Breve historia de JICA Ecuador
6. Monto de Cooperación de AOD y Cooperación de JICA
7. Proyectos en Ecuador
8. Programa de Voluntarios
9. Programa de Becarios

Estimados lectores, el año 2020 ha sido indudablemente e inolvidablemente doloroso y difícil para todos los ecuatorianos y a nivel mundial incluyendo Japón.

Quiero expresar mi respeto profundo de corazón a todos los ecuatorianos, quienes, han estado enfrentándose ante la crisis de la nación con solidaridad y empatía, al mismo tiempo, me siento honrado de poder haber estado acompañándolos a lo largo de todo este trayecto estando aquí en el Ecuador.

La parte sustancial de la cooperación de JICA, radica en el descubrimiento y aprendizaje a través de un cotrabajo entre las contrapartes ecuatorianas y los expertos o voluntarios japoneses enviados al Ecuador, así mismo con la participación de los técnicos contrapartes ecuatorianos en los cursos de capacitación impartidos en los centros de entrenamiento en Japón. Esta forma de cooperación ha sido alterada forzosamente por las consecuencias de esta pandemia por la cual atraviesa todo el mundo.

Sin embargo, los voluntarios y los expertos quienes tuvieron que regresar a Japón, continúan sus actividades y proyectos con sus contrapartes manteniendo la comunicación vía On-line. Además, a partir del cuarto trimestre del año 2020, se reanudaron los programas de capacitación (co-creación del conocimiento) mediante el uso de las herramientas virtuales, en los cuales más de 20 profesionales ecuatorianos han participado y tuvieron la oportunidad de compartir y ampliar su conocimiento intercambiando con participantes de todo el mundo.

Ante la expansión de la pandemia, hemos realizado una serie de donaciones de insumos de bioseguri-

dad, alcanzando más de 30 distintos institutos con quienes hemos trabajado juntos por medio del programa de becas, voluntarios y proyectos de cooperación técnica. Cada donación llevaba el sentimiento mas profundo para demostrar nuestra solidaridad.

A partir del segundo semestre del 2020, suscribimos varios convenios de cooperación con las ONG's y organismos internacionales, con el fin de llevar a cabo varios proyectos de empoderamiento a las comunidades de mayor vulnerabilidad ante la situación del COVID-19.

Adicionalmente, tras haber mantenido varias discusiones con las contrapartes ecuatorianas, hemos comenzado dos proyectos de cooperación técnica, el primer proyecto esta enfocado al fortalecimiento ante el riesgo de movimientos de masa teniendo como contrapartes al IIGE y al MDMQ; el segundo proyecto se basa en el mejoramiento de inclusión de las personas con capacidades especiales en todas las etapas del ciclo de prevención de desastres naturales, teniendo al MIES como nuestra contraparte principal.

De tal manera, dadas las circunstancias restringidas por el mismo hecho de la pandemia, nos esforzamos por continuar la cooperación, expandiendo nuestro ámbito de actividades. El año 2021 celebraremos el Trigésimo Aniversario desde la fundación de nuestra Oficina en el Ecuador. Agradecemos la confianza, amistad y el respeto mutuo formado a lo largo de mucho tiempo, seguiremos dedicándonos de manera conjunta Pueblo ecuatoriano y nuestra oficina para contribuir al desarrollo socioeconómico del Ecuador.



Créditos:

© JICA Ecuador
Diseño, diagramación e impresión



2. MISIÓN Y VISIÓN

Misión

JICA, de acuerdo con la Carta de la Cooperación para el Desarrollo, trabajará por la seguridad humana y por el crecimiento de calidad.

Visión

Guiar al mundo con lazos de confianza

JICA, junto con sus socios, tomará la iniciativa para forjar lazos de confianza en el mundo; trabajando por un mundo libre, pacífico y próspero, donde la gente pueda encontrar un mejor futuro y explorar sus diversos potenciales.

Acciones

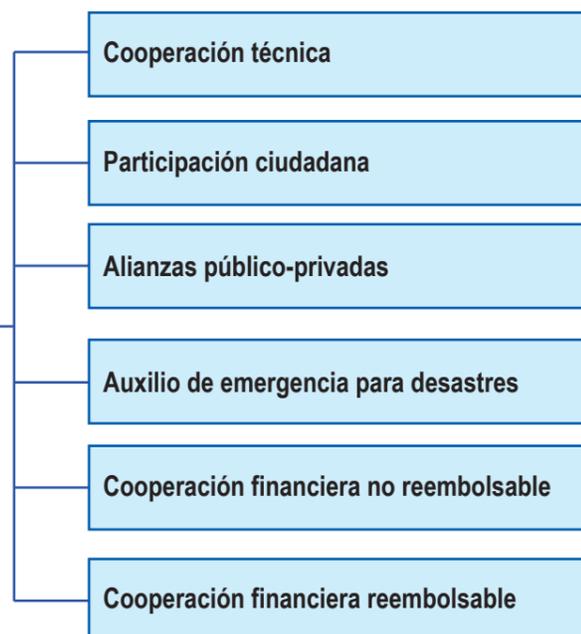
- 1 Compromiso**
comprometernos con orgullo y pasión a lograr nuestra misión y visión
- 2 Guemba**
sumergirnos en el sitio (guemba) y trabajar junto con la gente
- 3 Estrategia**
pensar y actuar estratégicamente, con perspectivas amplias y de largo plazo
- 4 Co-creación**
reunir la sabiduría y los recursos de diversos orígenes
- 5 Innovación**
innovar para producir impactos sin precedentes

La JICA es la agencia administrativa incorporada que se encarga de administrar la Asistencia Oficial al Desarrollo (AOD) de Japón. Es una de las agencias de asistencia bilateral más grandes del mundo, cuya meta es apoyar el desarrollo socioeconómico de países en vías de desarrollo en varias regiones del mundo.

De acuerdo con la nueva visión que se adoptó en julio de 2017, JICA apoya la resolución de las problemáticas que se enfrentan los países en desarrollo a través de una combinación flexible de diferentes métodos de asistencia.

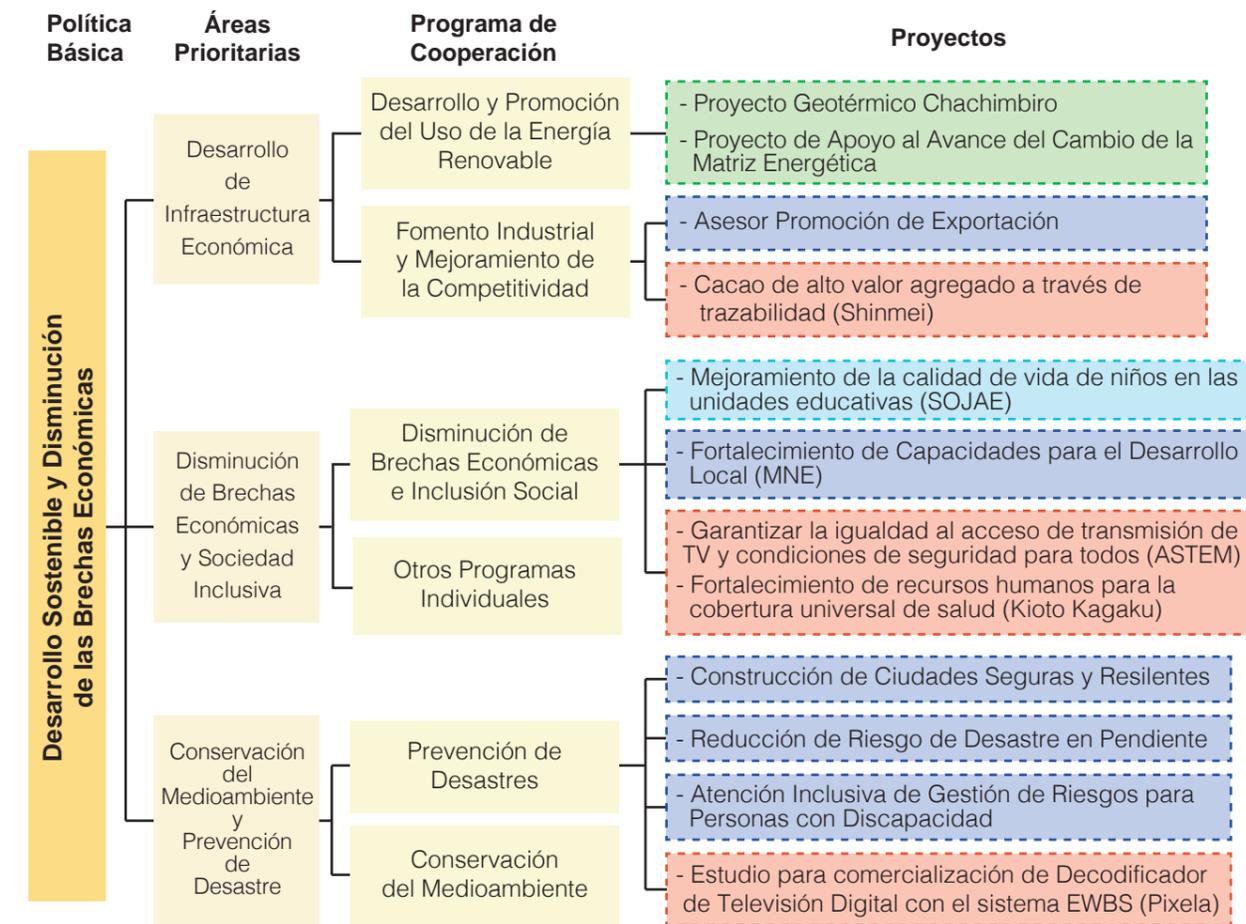
3. AOD y JICA

Desde su incorporación al Plan Colombo en 1954, Japón ha estado proporcionando asistencia financiera y técnica a los países en vías de desarrollo por medio de la AOD, con el objetivo de contribuir a la paz y al desarrollo de la comunidad internacional, y de esta manera coadyuvar a la propia seguridad y prosperidad del Japón.



4. ÁREAS PRIORITARIAS DE ATENCIÓN

Áreas prioritarias de atención de JICA en el Ecuador y Objetivos de Desarrollo Sostenible



Año	Contenido
1960	Inicio de la cooperación técnica
1960	Primera aceptación de becarios ecuatorianos a Japón
1961	Envío del primer experto
1977	Inicio del primer proyecto de cooperación técnica
1977	Inicio de la primera cooperación financiera reembolsable
1978	Inicio de la primera cooperación financiera no reembolsable
1990	Firma de convenio de programa de voluntarios entre el Gobierno de Ecuador y Japón
1990	Primer envío de voluntarios japoneses a Ecuador
1991	Creación de la oficina de voluntarios de JICA en Ecuador
1992	Firma de convenio de cooperación técnica entre el Gobierno de Ecuador y Japón

5.1 Capacitación en Japón (KCCP: Knowledge Co-Creation Program)



5.2 Proyecto de Investigación de Control Microbiano (Research of Microbial Control)

Período: abril 1977 - marzo 1982 (Seguimiento: abril 1982 - marzo 1984)

Contraparte: Instituto Nacional de Higiene y Medicina Tropical (actualmente: El Instituto Nacional de Investigación en Salud Pública - INSPI)



5.3 Proyecto del Centro Nacional de Acuicultura e Investigaciones Marinas



Período: agosto 1990 - julio 1995,

Contraparte:
Centro Nacional de
Acuicultura e
Investigaciones Marinas



5.4 Proyecto de Reactivación del Proyecto de Riego y Drenaje del Río Catarama

Período: junio 2013 - junio 2016, Contraparte: GAD Provincial de Los Ríos



5.5 Desarrollo Rural Integral Sostenible en la Provincia de Chimborazo (Proyecto Minka Sumak Kawsay, PMSK)

Período: marzo 2012 - marzo 2017, Contraparte: GAD Provincial de Chimborazo



6.1 Cooperación de AOD (cien millones de dólares norteamericanos)

	Donación					Préstamo			Gran Total (neto) (E+H)	Gran Total (bruto) (E+F)
	(A) Financiera no reembolsable	(B) Mediante organizaciones internacionales	(C) Total (A+B)	(D) Cooperación Técnica	(E) Total (C+D)	(F) Monto de préstamo	(G) Monto de cobro de préstamo	(H) Total (F-G)		
2013	0.56		0.56	7.60	8.15		17.49	-17.49	-9.34	8.15
2014	2.30		2.30	6.26	8.55		16.36	-16.36	-7.81	8.55
2015	7.97		7.97	7.05	15.02		11.66	-11.66	3.36	15.02
2016	8.29	1.49	9.78	9.40	19.18		9.14	-9.14	10.04	19.18
2017	6.81		6.81	4.96	11.78		8.86	-8.86	2.91	11.78
Total	309.39	1.49	310.88	236.02	546.91	423.36	487.92	-64.57	482.36	970.27

(Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores de Japón)

6.2 Cooperación de JICA (Tasa de cambio US \$1.00 / 110 yenes)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	Total
Monto Total (cien millones de yenes)	8.70	6.18	9.61	4.70	13.20	5.46	278,89
Becarios (Personas)	90	103	87	81	78	59	2,301
Expertos (Personas)	26	29	29	36	31	29	539
Misiones (Personas)	11	1	44	15	18	3	1,327
Voluntario (Personas)	25	14	41	42	64	57	628
Voluntario Senior (Personas)	1	5	11	13	11	7	95

(Fuente: Informe Anual de JICA)

6.3 Cooperación Financiera No Reembolsable

Firma de G/A	Financiera no-reembolsable	Monto (cien millones de yenes)
2009	Proyecto de Construcción del Nuevo Puente Internacional Macará	8.00
2010	Proyecto para el Mejoramiento de Equipos de Sonido e Iluminación del Teatro Nacional de la Casa de la Cultura Ecuatoriana "Benjamín Carrión"	0.96
2013	Proyecto para el Mejoramiento de Programas de la Televisión y Radio de Ecuador E.P. RTV ECUADOR	0.37
2014	Proyecto de Construcción y Equipamiento de las Unidades Operativas del Ministerio de Salud Pública en la Provincia de Chimborazo	10.19
2015	Proyecto para el Mejoramiento de Equipos para la Capacitación de la Televisión Digital Terrestre	0.86
2015	Proyecto de Construcción y Equipamiento de las Unidades Operativas del Ministerio de Salud Pública en la Provincia de Chimborazo	1.66

6.4 Cooperación Financiera Reembolsable (Préstamos)

Nombre	Sector	Firma de A/P	Monto (cien millones de yenes)
Construcción de planta de electricidad térmica	Energía	Jul. 1977	81.00
Mejoramiento de la Red eléctrica (B1)	Energía	Ago. 1985	94.99
Expansión de la Red de Telecomunicación	Tecnologías de Información	Jul. 1988	76.70
Riego y Drenaje de la Cuenca del Río Catarama	Desarrollo Rural	Dic. 1988	85.94
Construcción de línea eléctrica (D)	Energía	Nov. 1990	89.13
Mejoramiento de la Red eléctrica (B-2)	Energía	Dic. 1996	85.76
Apoyo al Avance del Cambio de la Matriz Energética	Energía	Enero 2020	* 75.00

*Tasa de cambio US \$1.00 / 106.78 yenes (2020 promedio)

Programas	Proyectos y Avances en el año fiscal 2020
Desarrollo y Promoción de Uso de la Energía Renovable	<p align="center">COOPERACIÓN FINANCIERA REEMBOLSABLE</p> <p align="center">“Proyecto de Apoyo al Avance del Cambio de la Matriz Energética”</p> <p>Este Proyecto apoyará la expansión y el fortalecimiento de la red eléctrica nacional y el establecimiento de marcos legales e institucionales que promuevan el ahorro de energía en el Ecuador. De manera concreta, con este Proyecto, se espera dotar del suministro de energía eléctrica estable a 16.680 viviendas, incluyendo a aquellas industrias exportadoras, tales como la camaronera.</p> 
Desarrollo y Promoción de Uso de la Energía Renovable	<p align="center">COOPERACIÓN FINANCIERA REEMBOLSABLE</p> <p align="center">“Proyecto de Desarrollo Geotérmico Chachimbiro (Fase I)”</p> <p>En el año 2019, JICA finalizó el Estudio Preparatorio, implementado con fondos no reembolsables de asistencia técnica, con el propósito de estimar el potencial geotérmico de Chachimbiro.</p> <p>Para llevar a cabo la siguiente etapa de este Proyecto, que consiste en el “Desarrollo de Campo”, la CELEC EP solicitó el financiamiento de JICA, a través de su esquema de Préstamos de Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD), cuyo monto estimado asciende a US 60.1 millones de dólares, mientras que la contraparte local será de aproximadamente US 15.6 millones de dólares.</p> 
Fomento Industrial y Mejoramiento de la Competividad	<p align="center">COOPERACIÓN TÉCNICA (EXPERTO INDIVIDUAL)</p> <p align="center">“Asesor de Promoción de Exportación”</p>  <p>El año 2020, se ha realizado varias actividades con mira en</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Mejoramiento del sistema de registro y seguimiento y de la empresa para optimizar la eficiencia del tiempo del personal. ii) Diferenciación de los productos ecuatorianos mediante el cumplimiento de la responsabilidad social (ODS) como el valor agregado y Diversificación de productos para desarrollar nuevos mercados.
Fomento Industrial y Mejoramiento de la Competividad	<p align="center">COOPERACIÓN TÉCNICA (CURSO ENFOCADO AL PAÍS)</p> <p align="center">“Proyecto para el Fortalecimiento de Capacidades para el Desarrollo Rural en las Provincias de la Mancomunidad del Norte del Ecuador (MNE)”</p> <p>Ver página 15</p>

Programas	Proyectos y Avances en el año fiscal 2020
Fomento Industrial y Mejoramiento de la Competividad	<p align="center">Estudio para la Creación de Modelos de Negocio de los ODS con el Sector Privado para Incremento del Valor Agregado del Cacao a través del Sistema de Impresión de Trazabilidad en la República del Ecuador</p> <p align="center">Sistema de impresión para la trazabilidad del Cacao</p>  <p>Se ha comenzado el estudio de viabilidad de introducir las soluciones, sistema de impresión de trazabilidad de la Empresa japonesa SHINMEI con el fin de mejorar la trazabilidad (valor agregado) de Cacaos ecuatorianos.</p>
Disminución de Brechas Económicas e Inclusión Social	<p align="center">PROGRAMA DE SOCIOS DE JICA</p> <p align="center">“Proyecto de Mejoramiento de la Calidad de Vida de los Niños en las Unidades Educativas a través de la Implementación de Huertos Escolares y una comida complementaria, en el cantón Cayambe, provincia de Pichincha”</p> <p>Este proyecto se viene implementando en seis Unidades Educativas de Comunidades rurales del Cantón Cayambe y tiene como propósito entregar una comida complementaria durante la jornada escolar a los estudiantes de estas escuelas. Es ejecutado por la Fundación Japonesa Sociedad de Amigos del Niño Ecuatoriano / SANE, desde el mes de marzo del año 2019 y se prolongará hasta el mes de febrero del año 2022.</p>  <p>La pandemia producida por el COVID 19, no fue un obstáculo para que este proyecto continúe implementándose, es así que en razón de que actualmente los estudiantes se encuentran en teleeducación fueron los padres de familia quienes continuaron con la cosecha y seguimiento al mantenimiento de los huertos escolares, para ello el Proyecto ha entregado semillas, plántulas y abono, con lo cual se ha logrado mantener vivos los huertos de las escuelas y sus cosechas han sido repartidas entre las familias involucradas en este cultivo</p>
	<p align="center">ALIANZA PUBLICO-PRIVADO</p> <p align="center">“Estudio de Verificación con el sector privado para el Fortalecimiento de Recursos Humanos para la Cobertura Universal de Salud a través de la educación médica basada en la Simulación”</p> <p>Luego de la firma de la minuta de discusiones diciembre de 2019, entre la Universidad Central del Ecuador / UCE, la JICA y Kyoto Kagaku Co. Ltd, arribó en el mes de enero pasado al país el primer embarque de equipos de simulación médica, los mismos que han sido instalados en el Centro de Simulación Médica y Robótica de la Facultad de Ciencias Médicas de la UCE.</p>

Programas	Proyectos y Avances en el año fiscal 2020
Disminución de Brechas Económicas e Inclusión Social	<p>El propósito fundamental de este proyecto que tendrá una duración de tres años, es el apoyo al cumplimiento de la Cobertura Universal de Salud a través de la educación médica basada en la simulación, así como la difusión de esta tecnología en el Ecuador; siendo los beneficiarios directos de este tipo de educación, los docentes y estudiantes de medicina de la Facultad de Ciencias Médicas de la UCE, muchos de ellos también participarán en cursos de capacitación en Japón en temas relacionados con la simulación médica.</p> 
Disminución de Brechas Económicas e Inclusión Social y Prevención de Desastres	<p align="center">COOPERACIÓN TÉCNICA (CURSO ENFOCADO AL PAÍS) “Proyecto de implementación de atención inclusiva en Gestión de Riesgos para personas con discapacidad”</p> <p>A partir del mes de noviembre del año 2020 se inició este proyecto, el cual se lo ejecuta conjuntamente con el Ministerio de Inclusión Económica y Social / MIES, cuatro Gobiernos Autónomos Descentralizados Municipales como son: GAD de Puerto Quito, GAD de Patate, GAD de Tena y GAD de Salinas, los mismos que poseen con el MIES convenios de atención a personas con discapacidad.</p>  <p>El objetivo de este proyecto es: Desarrollar la Gestión Inclusiva de Riesgos para la Atención a Personas con Discapacidad en los servicios del MIES y de los Municipios; sistematizando información y desarrollando un modelo y plan de acción, basándose en la experiencia de Japón.</p> <p>El proyecto se ejecutará principalmente con la capacitación de técnicos del MIES y de los cuatro Gobiernos Autónomos Descentralizados en Japón, adquiriendo conocimientos y retornando al país para replicarlos e implementarlos en sus organizaciones.</p>
Disminución de Brechas Económicas e Inclusión Social y Prevención de Desastres	<p align="center">ALIANZA PÚBLICO-PRIVADO “Estudio de Verificación de Tecnologías Japonesas para Garantizar la Igualdad al Acceso de Transmisión de TV y Condiciones de Seguridad para Todos”</p>  <p>El objetivo fundamental de este Proyecto es establecer un sistema de recepción de radiodifusión de TV accesible para personas con discapacidad visual y auditiva y se reduzca la brecha digital.</p> <p>Este año se ha terminado la importación de 50 juegos de TV en lo cual el sistema de la empresa japonesa ASTEM será instalado.</p>

Programas	Proyectos y Avances en el año fiscal 2020
Prevención de Desastres	<p align="center">COOPERACIÓN TÉCNICA “Proyecto para la Construcción de ciudades seguras y Resilientes contra desastres por terremoto y tsunami”</p> <p>Ver página 14</p>
Prevención de Desastres	<p align="center">COOPERACIÓN TÉCNICA “Proyecto para el Desarrollo de Capacidades en Reducción de Riesgo de Desastre en Pendiente a Nivel Técnico y Territorial”</p> <p>En el mes de enero del presente año, se suscribió la Minuta de Discusiones para este Proyecto, entre el Instituto de Investigación Geológica y Energética (IIGE) y el Municipio del Distrito Metropolitano de Quito (MDMQ) y JICA; en donde se resumen los principales acuerdos alcanzados entre las partes ecuatoriana y japonesa para su adecuada implementación.</p>  <p>Su objetivo primordial es fortalecer la capacidad del IIGE y del MDMQ, mejorando el análisis, investigación y evaluación de movimientos en masa en superficie y subsuelo; fortaleciendo la elaboración de mapas de peligros y evaluando el riesgo; mejorando fortaleciendo el sistema de alerta temprana; y, mejorando la utilización de las evaluaciones de riesgos por movimientos en masa en la planificación territorial.</p> <p>Para ello, se contará con la colaboración de socios estratégicos como el Servicio Nacional de Gestión de Riesgos y Emergencias (SNGRE) y el Instituto Nacional de Meteorología e Hidrología (INAMHI).</p>
Prevención de Desastres	<p align="center">ALIANZA PÚBLICO-PRIVADO “Estudio para la Promoción de Pequeñas y Medianas Empresas para la Comercialización de Decodificador de Televisión Digital Terrestre Compatible con el Sistema de Difusión de Alerta de Emergencia Alerta Temprana (Ewbs)”</p>  <p>El estudio por la empresa japonesa “PIXELA CORPORATION” se ha postergado hasta el fin del año fiscal 2021.</p>

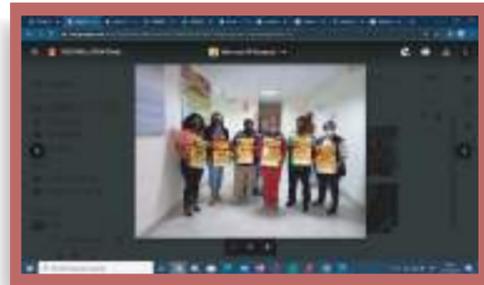
PROYECTO DE COOPERACIÓN TÉCNICA

“Proyecto para la Construcción de Ciudades Seguras y Resilientes contra Desastres por Terremotos y Tsunami”

Su objetivo primordial es establecer una estructura de asistencia técnica del Servicio Nacional de Gestión de Riesgos y Emergencias (SNGRE) y el Ministerio de Desarrollo Urbano y Vivienda (MIDUVI), a nivel municipal, para la reducción de daños causados por terremotos y tsunami. De acuerdo al Plan marco del Proyecto, pese a las dificultades, se ha realizado varias actividades para llegar el fin del Proyecto “Construcción de Ciudades Seguras y Resilientes”



Señalética de Tsunami, Santa Elena



Entrega de Señalética de Tsunami



Simulacro de movimiento sísmico donado por la Embajada de Japón



Conferencia Día Mundial de Tsunami



Reunión periódica con GADM Salinas

COOPERACIÓN TÉCNICA (CURSO ENFOCADO AL PAÍS)

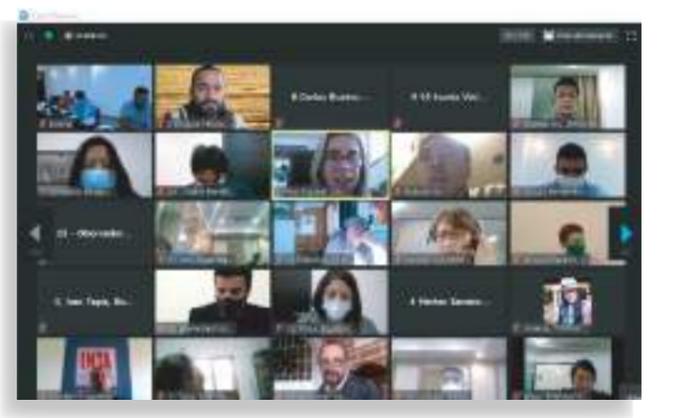
“Proyecto para el Fortalecimiento de Capacidades para el Desarrollo Rural en las Provincias de la Mancomunidad del Norte del Ecuador (MNE)”

Como su nombre lo indica, este Proyecto se dirige a fortalecer las capacidades de promoción del desarrollo local integral sostenible de los gobiernos autónomos descentralizados provinciales de Carchi, Esmeraldas, Imbabura y Sucumbíos.

Dentro de este Proyecto se pretende: i) identificar las áreas objeto de cooperación, a nivel cantonal, en función de los Programas de Co-Creación de Conocimientos que JICA facilita en la promoción del desarrollo local; ii) fortalecer al talento humano que lleva a cabo el extensionismo rural, a las instituciones públicas y otras organizaciones involucradas, presentes en territorio; así como, la gestión interinstitucional para la ejecución del desarrollo; iii) determinar las acciones específicas de intervención a ser probadas en territorio; y, iv) mejorar las metodologías de extensionismo que se aplican en cada provincia.

Para cumplir con el objetivo de este Proyecto, desde octubre de 2020 hasta marzo de 2021 se invitó a 15 profesionales y técnicos de los GADS provinciales, academia, organizaciones no gubernamentales y asociaciones de productores, a participar en los cuatro Programas de Co-Creación de JICA en desarrollo local, que están dirigidos para los países latinoamericanos.

La selección de entidades y participantes se realizó en coordinación con cada uno de los GADS de la MNE, en base a la promoción del análisis, sistematización, puesta en marcha de pilotos e institucionalización de metodologías efectivas que promuevan el desarrollo local de las zonas rurales más vulnerables. La Oficina de JICA en Ecuador iniciará el proceso de seguimiento a la implementación de los Planes de Acción de los participantes a estos cursos, en el segundo semestre del presente año.



CONTRIBUCIÓN BAJO COVID-19

Entregas de materiales de protección (Cruz Roja, México, MNE, PCSR, etc.)

Ante la expansión de la pandemia, se ha realizado el otorgamiento de los insumos de bioseguridad a distintos institutos con quienes hemos trabajado a través de varias modalidades de cooperación.



Entrega de termómetros eléctricos a Cruz Roja, Quito. Junio, 2020



Entrega de Insumos de Bioseguridad al Servicio Nacional de Gestión de Riesgos y Emergencias (SNGRE), Octubre 2020.



Entrega de material de Bioseguridad a la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Central del Ecuador.



Entrega de insumos de bioseguridades a los trabajadores de la salud dentro del marco de Programa de JMPP (Japón -México Partnership Program)



Entrega de Insumos de Protección y Prendas de Bioseguridad para la Prevención del COVID19, al Centro de Salud de Calpi.



JICA realiza Entrega de Insumos de Bioseguridad, Semillas, Fertilizantes y Humus a las Provincias de la Mancomunidad del Norte del Ecuador (MNE).



Entrega de Kits de alimentos básicos en las comunidades de área rural en el GAD Provincial de Carchí. Junio, 2020.



Entrega de equipos de protección para prevención de COVID 19, para la ciudad de Salinas, Septiembre, 2020.

PROYECTOS EMPODERAMIENTO DE COMUNIDADES PARA APOYO POR COVID-19 CON ONGs

A. "CAMPAÑA DE EDUCACIÓN COMUNICACIONAL PARA LA PREVENCIÓN DE CONTAGIOS EN BARRIOS CON ALTO ÍNDICE DE COVID-19 EN QUITO" CON CIESPAL

La JICA y el Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina suscribieron un convenio de cooperación con el fin de implementar la Campaña de Educación Comunicacional para la Prevención de Contagios de Coronavirus en Barrios con Alto Índice de COVID-19 en Quito. Esta campaña tuvo como propósito fundamental disminuir el contagio en el Distrito Metropolitano de Quito, especialmente en las parroquias de Guamaní y Chillogallo.

Durante el tiempo de implementación del proyecto se logró poner en marcha la campaña comunicacional a través de la difusión de cuñas radiales con mensajes clave que motivan a la población de Quito y especialmente de las parroquias antes citadas, las cuáles en algunos momentos se encontraron con las principales concentraciones de contagio en la ciudad.

Se levantó información a través de encuestas y grupo focal en los barrios priorizados, se logró conocer el nivel de conocimiento de la población respecto al virus y sus canales de contagio, así como las principales medidas de prevención y actuación en el caso de contar con una persona contagiada en los núcleos familiares. Con base en este levantamiento y a las preferencias de la población se seleccionaron cuatro emisoras de mayor audiencia en estas parroquias, donde se transmitieron entre los meses de diciembre y marzo ocho diferentes cuñas radiales edu-comunicacionales.

De la misma manera, CIESPAL desarrolló un GIF animado como elemento didáctico- visual que pueda



ser fácilmente compartido por las redes sociales de la población con mensajes clave que comuniquen las medidas principales de cuidado y prevención de propagación del virus.

Finalmente, el equipo técnico de CIESPAL en acompañamiento con JICA, colocaron afiches impresos en los barrios priorizados para fortalecer la campaña a través del uso correcto de la mascarilla, el distanciamiento físico, y el correcto lavado de manos. La aceptación y la apertura de la población receptora ha sido amplia y existe un nivel de consciencia elevada respecto a la necesidad del cuidado mutuo y de la adopción de medidas preventivas.

B. "ASISTENCIA HUMANITARIA A NIÑAS, NIÑOS, ADOLESCENTES EN CONDICIÓN DE VULNERABILIDAD, INCLUYENDO AQUELLOS EN CONDICIÓN DE MOVILIDAD HUMANA" CON FUNDACIÓN PLAN ECUADOR



El objetivo fundamental de este proyecto que lo desarrolla JICA en asociación con la Fundación PLAN ECUADOR, es mitigar el impacto en niñas, niños, adolescentes y sus familias en condiciones de vulnerabilidad, debido a los graves efectos socio económicos que está causando la pandemia por Covid 19 en el Ecuador y la ciudad de Quito.

Se interviene en la parroquia de Calderón, con una población de más de 300.000 habitantes, siendo una de las zonas urbano marginales de la ciudad, con un alto componente de población migrante. También en la parroquia de Chillogallo con aproximadamente 291.000 habitantes.

Se trabaja en varios ejes de acción:

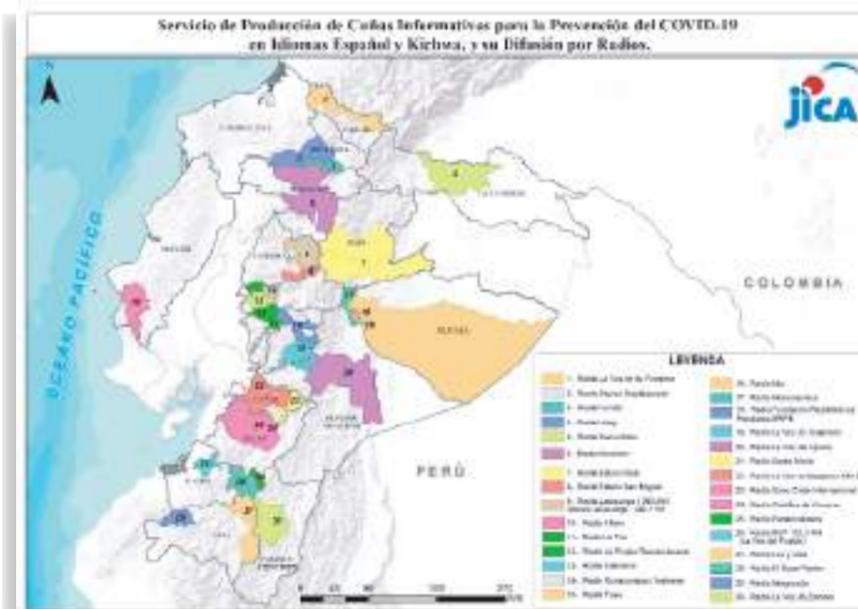
1. Entrega de kits de alimentos a familias previamente identificadas, con uno o más niños, niñas y adolescentes en condiciones de vulnerabilidad. Se han entregado ya 277 de estos kits compuestos por alimentos de primera necesidad y no perecibles.
2. Elaboración y difusión a través de radios locales y redes sociales, de 3 cuñas radiales y un video para campaña edu-comunicacional enfocada a la población objetivo del proyecto. Se espera llegar con esta campaña a un conglomerado de al menos 12.600 personas de manera directa.
3. Implementación de estaciones móviles de lavado de manos en sitios con alto riesgo de aglomeraciones y contagio. Se trabaja de la mano con el Municipio de Quito para la implantación y mantenimiento posterior de las estaciones de lavado.
4. La campaña edu-comunicacional como estrategia pedagógica enfocada en educar a la población objetivo del proyecto en prácticas de higiene personal, uso de tapabocas y distanciamiento social, como medidas básicas para evitar el contagio del virus. Se utiliza actividades artísticas y lúdicas con grupos de teatro callejero y mimo, para lograr un mejor impacto en la población.

En este escenario de crisis, no solo sanitaria, sino económica y social, con la experiencia que aporta PLAN ECUADOR y el decidido impulso de JICA, se ayuda con enfoque técnico, a sectores vulnerables en la ciudad de Quito.



Fotos: Entrega de Kits de alimentos en Chillogallo y Calderón.

C. "SERVICIO DE PRODUCCIÓN DE CUÑAS INFORMATIVAS PARA LA PREVENCIÓN DEL COVID-19 EN IDIOMAS ESPAÑOL Y KICHWA" CON CORAPE



El proyecto empezó desde el 9 de noviembre de 2020, con la producción de cuñas en idioma español y kichwa para la prevención de COVID, posteriormente empezó la etapa de difusión durante el periodo de 11/12/2020 al 11/01/2021, mismas que se transmitieron tres veces al día, de lunes a viernes en los horarios de mayor sintonía en 30 radios de a nivel nacional a través de la Coordinadora de Medios Comunitarios Populares y Educativos del Ecuador (CORAPE), la cual es una ONG que tiene más de 30 años en la construcción de medios de comunicación comunitarios.

D. "PREVENCIÓN Y PROMOCIÓN DE BIOSEGURIDAD EN INSTITUCIONES EDUCATIVAS ESPECIALES EN QUITO" CON FUNDACIÓN EINA

JICA en conjunto con la Fundación Enseñanza Individualizada para los Niños, Niñas y Adolescentes (EINA), implementaron este proyecto con el objetivo de formar a personas con discapacidad y a su entorno familiar en la prevención del COVID 19 así como también brindarles estrategias de contención de ansiedad y depresión frente al confinamiento. Las personas con discapacidad representan uno de los grupos más afectados por la pandemia en el Ecuador; EINA promueve una enseñanza individualizada y brinda una atención integral a cada uno de sus estudiantes con discapacidad intelectual para apoyar su inclusión activa en la sociedad.



Por medio de este programa se publicó la colección "Cuida tu salud" que incluye dos textos: "Protégete del coronavirus" y "Conoce y cuida tus emociones". Los folletos cuentan con la certificación de textos de fácil lectura, los primeros realizados en Ecuador, y serán de gran utilidad tanto para la población con discapacidad como para también para personas con bajo nivel educativo, adultos mayores, personas con bajo nivel de dominio del español o problemas de aprendizaje.

Para complementar la elaboración de textos, se contó con talleres dirigidos familiares y docentes de personas con discapacidad; y con la donación de kits de bioseguridad que permitirán seguir cuidando a la población.

E. "PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES A PYMES PARA LA PROMOCIÓN DE EXPORTACIONES" CON IICA



La creciente demanda de productos orgánicos en Europa, así como la firma de los tratados comerciales con la Unión Europea y el EFTA motivan el desarrollo del programa de promoción de las exportaciones a esos destinos, cuyos mercados se caracterizan por contar con un perfil de consumidores altamente exigentes, con conocimiento y responsabilidad ambiental, alto poder adquisitivo y en búsqueda de nuevas sensaciones. Ecuador por sus condiciones agroecológicas específicas, podría satisfacer este mercado todo el año, con productos diferenciados, orgánicos tanto a nivel primario como en alimentos procesados. Bajo este contexto, y con el apoyo de JICA en convenio con el IICA y sus aliados, las empresas exportadoras pueden llegar a promocionar sus productos de manera eficiente logrando un aporte altamente representativo a la economía popular y solidaria que podrían representar algunas de las empresas inscritas.



El Programa de Voluntarios es una de las modalidades de cooperación de JICA, perteneciente al esquema de Cooperación Técnica bajo la cooperación bilateral entre gobiernos y con la participación de ciudadanos japoneses. Hasta la actualidad han brindado asistencia aproximadamente 750 técnicos japoneses, en diversas provincias, apoyando en diferentes áreas como: Educación, Bienestar Social, Deportes, Desarrollo Rural, Agrícola, Silvicultura, Pesca, Formación de Recursos Humanos y Medio Ambiente. El propósito principal, es la transferencia de conocimientos y el fortalecimiento de las capacidades locales de las instituciones receptoras de la cooperación.

En el inicio de año fiscal de 2020, estuvieron presentes en el país 35 voluntarios. Lamentablemente la emergencia sanitaria producida por la pandemia del COVID 19, obligó a que todos los voluntarios retornaran a Japón. Aunque la situación sanitaria no permite que los voluntarios regresen a Ecuador, ellos han continuado las actividades de manera virtual.

Robots para niños con discapacidad

El señor Shigeo SUGITANI, voluntario especialista en electrónica, quien ha colaborado con la Universidad Politécnica Salesiana / UPS – Sede Cuenca, compartió sus conocimientos con los integrantes de la Cátedra UNESCO de la UPS, y una de sus principales actividades fue el trabajo en el asesoramiento para la fabricación de robots con el fin de utilizarlos en la estimulación de niños con discapacidad; en efecto logró con sus contrapartes diseñar y casi fabricar un ejemplar de este tipo, dejó sentados los conocimientos para que sus contrapartes continúen con la finalización de la fabricación y otros robots.



Video hecho por los voluntarios de JICA "sólo mundo unido, capaz de superar el coronavirus"

La señorita Rumi SATO, voluntaria en la especialidad de Educación Ambiental colaboró en la grabación de un video para difundir medidas de prevención de COVID-19. Trece voluntarios de diferentes países y sus compañeros en los países colaboraron en su preparación. Este material se convirtió en el mensaje que nosotros tenemos que superar juntos este momento difícil.

【URL】<https://www.facebook.com/watch/?v=1221422641534308>



Taller de Arte Japonés "Sorani Bushi"

La voluntaria Ikue EDA en la especialidad de Animación de Actividades Juveniles, quien pertenece a la Universidad de Investigación de Tecnología Experimental YACHAY, continúa dictando talleres virtuales de diferentes actividades relacionadas con la cultura japonesa, ello con el fin de contribuir en desarrollo integral de las capacidades y habilidades creativas de los estudiantes de esta Universidad. Una de las actividades organizadas en la pandemia es taller de danza japonesa se llama "Sorani Bushi"



Taller de Compostaje TAKAKURA

La voluntaria Saki KAJITANI en la especialidad de Educación Ambiental quien pertenece al Gobierno Autónomo Descentralizado Municipal de La Troncal. Ejecutó un taller virtual sobre la enseñanza de la metodología de la elaboración de compost TAKAKURA, el cuál es un tipo de compost que utiliza microorganismos que descomponen la basura orgánica y lo hace de una manera más rápida y fácil.



Informe de la voluntaria en especialidad de Terapia Ocupacional

La Voluntaria Kana Tsuji, en la especialidad de Terapia Ocupacional quien perteneció al Centro de Rehabilitación Integral Especializado CERI No.1 Conocoto, colaboró con la revisión de la matriz de evaluación, el arreglo de los ambientes de rehabilitación, la supervisión de la práctica de los estudiantes y diseño del jardín sensorial etc. En la pandemia también se ha dedicado a crear un manual de rehabilitación para bebés con discapacidad.



Taller de Agricultura de Japón

La Voluntaria Misaki SATO en la especialidad de Horticultura quien colabora en la Unidad Educativa El Chaco, situada en la provincia de Napo. Realizó una presentación virtual sobre la Agricultura de Japón. Ella expuso conjuntamente con el señor Naofumi MARUYAMA ex Voluntario de JICA hace 20 años atrás. Ellos trataron temas de: Agricultura a Gran Escala y Agricultura Orgánica. Y el uso de la tecnología en la agricultura.



PROGRAMAS DE CO-CREACIÓN DE CONOCIMIENTOS

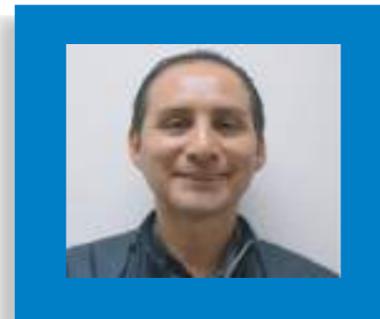
El “Programa de Co-Creación de Conocimientos” (KCCP) inició en el Ecuador en el año de 1.960, y hasta la presente fecha se han enviado aproximadamente 2.300 participantes para capacitarse en diferentes áreas. Este esquema de Cooperación Técnica permite que los becarios “Experimenten Japón”, “Comprendan Japón” y “Amen al Japón”. Los cursos normalmente se desarrollan en los Centros de capacitación de JICA en diferentes ciudades de Japón, diseñados para recibir y capacitar a los becarios que llegan de distintas partes del mundo, sin embargo, debido a la pandemia mundial por COVID 19, algunos cursos fueron cancelados y otros se está implementando bajo la modalidad en línea.

Nº	Nombre del Curso	Fecha Inicio	Fecha Fin	Sector	Institución	Centro JICA en Japón
Programa de Disminución de Brechas Económicas e Inclusión Social						
1	Mejora de la Calidad de la Educación de Matemáticas en la Enseñanza Primaria y Secundaria	2021/2/16	2021/3/03	Educación	Secretaría de Educación, Recreación y Deporte	Chugoku
2	Actividades de Salud Pública para el Fortalecimiento de Salud Materno Infantil (B)	2020/11/16	2021/1/29	Salud	Ministerio de Salud Pública	Okinawa
Programa de Fortalecimiento de la Prevención de Desastres						
3	Asistencia a la Reconstrucción de Desastres	2020/11/26	2020/12/01	Gobernanza	Gobierno Autónomo Descentralizado de la Municipalidad del Cantón Portoviejo	Tohoku
Programa de Conservación del medioambiente						
4	Solid Waste Management towards Recycle Oriented Society (Emphasis on Partnership between Public Entities and Citizens) (A)	2021/2/12	2021/8/31	Gestión Ambiental	Empresa Pública Metropolitana de Gestión Integral de Residuos Sólidos (EMGIRS-EP)	Kansai
Programa de Fomento Industrial y mejoramiento de competitividad						
5	Developed Market Oriented Export Promotion Strategy / Marketing Strategy (E)	2020/11/16	2020/12/18	Desarrollo del Sector Privado	FEDEXPOR	Kyushu
6	Capacity Development for Investment Promotion(A)	2021/2/1	2021/2/19	Desarrollo del Sector Privado	Ministerio de Producción, Comercio Exterior e Inversiones y Pesca	Kansai
7					FEDEXPOR	

8	Quality Management and Productivity Improvement (KAIZEN) Basic Course	2021/3/1	2021/3/12	Desarrollo del Sector Privado	En espera de selección	Chubu
9	Gestión Urbana para un Desarrollo Urbano Sostenible (B)	2021/3/2	2021/3/19	Desarrollo Urbano	En espera de selección	Kyushu
Proyecto para el Fortalecimiento de Capacidades para el Desarrollo Rural en las Provincias de la Mancomunidad del Norte del Ecuador (MNE)						
10	Enfoque de Mejoramiento de Vida -Aplicación de Metodología de Extensión y Formación de Extensionistas para el Desarrollo Rural Sostenible-	2020/10/28	2020/12/11	Desarrollo Local	Gobiernos Autónomos Descentralizados Provinciales de Carchi, Imbabura, Esmeraldas y Sucumbíos	Tsukuba
11	Empoderamiento y Promoción de Agricultores de Pequeña Escala para una Agricultura Orientada al Mercado	2021/01/11	2021/01/29	Desarrollo Local	Universidad Politécnica Estatal del Carchi (UPEC)	Tsukuba
Fundación Altrópico (Carchi)						
Pontificia Universidad Católica del Ecuador (PUCE) – Sede Ibarra						
Fundación Cooperación Sin Fronteras (Imbabura)						
	Instituto Superior Tecnológico CRECERMAS (Sucumbíos)					
12	Planificación y Gestión del Ecoturismo en Zonas Tropicales y Subtropicales	2021/02/08	2021/03/05	Desarrollo Local	Gobierno Autónomo Descentralizado Provincial de Esmeraldas	Okinawa
Universidad Técnica de Esmeraldas “Luis Vargas Torres”						
13	Promoción de la Cadena de Valor Alimentaria para Agronegocios Basados en la Comunidad	2021/02/15	2021/02/12	Desarrollo Local	Gobierno Autónomo Descentralizado Provincial del Carchi	Shikoku
Universidad Politécnica Estatal del Carchi						
Productores Lácteos del Carchi (ASOPROLAC)						
	Microempresa de Lácteos LIDERLAC					

Mensajes de Becarios de Largo Plazo

William Viera Arroyo es becario del Programa Co-creación de Conocimientos de Largo Plazo “Agriculture Studies Networks for Food Security - Agri-Net” y trabaja en el Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias de Ecuador (INIAP). Actualmente, está estudiando remotamente en el Programa de Doctorado en la Universidad de Agricultura de Tokio donde investigará sobre compuestos funcionales del maracuyá para mejorar la calidad de la fruta. Él menciona que “el conocimiento es el camino para construir soluciones a los problemas actuales y permite aportar con alternativas para los agricultores”. William, junto con su esposa e hijo, viajarán a Japón para vivir una experiencia única tanto en el área académica como cultural durante el tiempo de su doctorado.



Sergio Suárez Cruz es becario del Programa Co-creación de Conocimientos de Largo Plazo “SDGs Global Leader” y está estudiando remotamente en el programa del Departamento de Ingeniería Civil y Ambiental de la Universidad de Tohoku. Sergio trabaja en el Instituto Oceanográfico y Antártico de la Armada (INOCAR). Actualmente, se está preparando para ingresar al programa de la maestría relacionado con la “Integración del modelamiento numérico de tsunamis en tiempo real a un sistema de alerta temprana”. Sergio nos comenta “Quiero aprender e incrementar mi conocimiento en el avance y uso de la tecnología que tiene en Japón especialmente en el área aplicada al proceso de información de Tsunamis y así fortalecer el sistema de alerta temprana de mi país ante este evento natural”. Él, junto con su familia, esperan poder viajar a Japón para estudiar su maestría y conocer la cultura japonesa.



Actividades de la Asociación de Ex Becarios de JICA - BJE

A raíz de los estragos causados a inicios de la pandemia, la BJE organizó la primera charla motivacional virtual “Optimismo en Épocas de Coronavirus”; misma que impulsó a otras Asociaciones de Latinoamérica y el Caribe, con el apoyo de la Presidencia de FELACBEJA y JICA Bolivia, a dar inicio al Ciclo de Conferencia Virtuales enfocadas en temas de ayuda para sobrellevar el COVID-19. Dentro de los temas que la BJE aportó se encuentran: “Espiritualidad en tiempo de crisis”; “¿Por qué nadie no nos dijo esto?; “Cómo desbloquear el potencial de tu mente”; “Geo-educación para prevenir desastres de origen geológico”; “Importancia de la psicoeducación en la autoprotección”; “Agua segura mediante participación y capacitación comunitaria”; “Cuidados orales en tiempos de pandemia”.

Adicionalmente, mediante el financiamiento de fondos concursables para mini-proyectos de desarrollo

social y mini-proyectos técnicos basados en los planes de acción JICA, cuatro ex becarios fueron adjudicados para la implementación de los siguientes proyectos: Juan David Bazurto - “Red Comunitaria para la Educación”, Cristóbal Miño - “No seas tapa, recicla”, David Guzmán - “Las Beatas online – Serie Web Titiritera Familiar” y, Liliana Troncoso - “Búsqueda de elementos de identidad cultural relacionada a volcanes en el Ecuador para la generación de material educativo para la prevención de desastre – Fase II”.

Por otra parte, las provincias de Chimborazo y Manabí fueron beneficiarias de una donación de 645 kits de bioseguridad por parte de JICA. Así mismo, la Cruz Roja Ecuatoriana recibió 55 termómetros infrarrojos digitales donados por JICA y sus funcionarios. En ambos casos, la BJE participó como intermediario para la selección adecuada de entidades beneficia-

rias de los insumos donados, en base a diferentes análisis e informes debidamente sustentados.

Finalmente, debido a la pandemia, se canceló la Asamblea General programada para marzo de 2020, razón por la cual el 1 de agosto de 2020 se realizó la Asamblea Virtual con la participación del Embajador de Japón señor Yudi Sudo y del Representante de JICA Ecuador, señor Takeo Ishikawa, en la que se decidió por unanimidad mantener la directiva 2018 – 2020 hasta marzo 2021.



Conferencias Virtuales BJE



Mini-proyecto “Red Comunitaria para la Educación”



Entrega kits Riobamba 2020



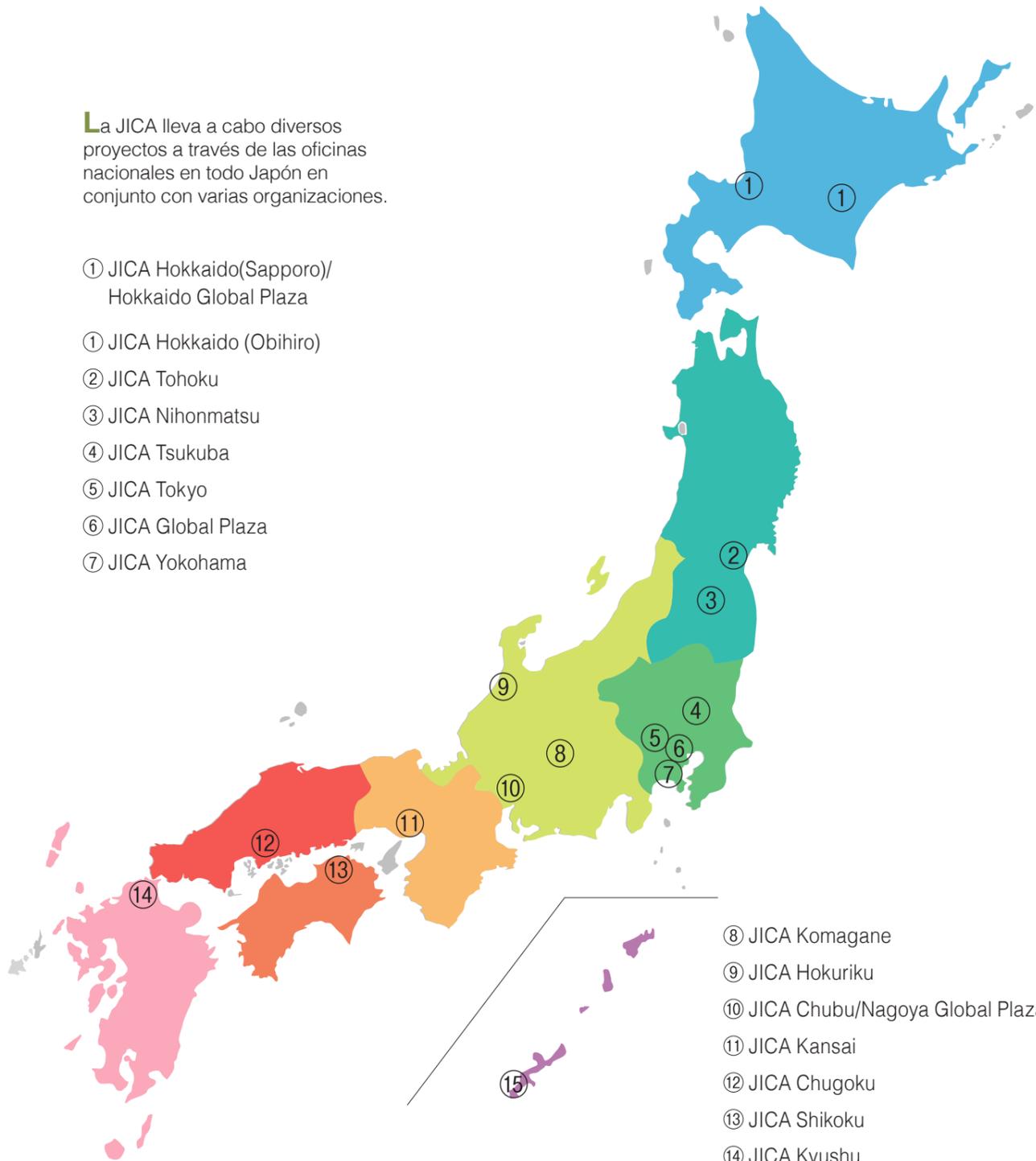
Reelección Virtual de Directiva BJE

9. PROGRAMA DE BECARIOS

CENTROS INTERNACIONALES EN JAPÓN

La JICA lleva a cabo diversos proyectos a través de las oficinas nacionales en todo Japón en conjunto con varias organizaciones.

- ① JICA Hokkaido(Sapporo)/ Hokkaido Global Plaza
- ① JICA Hokkaido (Obihiro)
- ② JICA Tohoku
- ③ JICA Nihonmatsu
- ④ JICA Tsukuba
- ⑤ JICA Tokyo
- ⑥ JICA Global Plaza
- ⑦ JICA Yokohama



- ⑧ JICA Komagane
- ⑨ JICA Hokuriku
- ⑩ JICA Chubu/Nagoya Global Plaza
- ⑪ JICA Kansai
- ⑫ JICA Chugoku
- ⑬ JICA Shikoku
- ⑭ JICA Kyushu
- ⑮ JICA Okinawa

Sitios web de las oficinas de JICA en Japón
<https://www.jica.go.jp/english/about/organization/domestic/index.html>

JICA Ecuador



JICA Ecuador Office
 Av.6 de Diciembre N33-42 e Ignacio Bossano,
 Edificio Titanium, Piso 4, Quito, ECUADOR
 (P.O.BOX 17-21-01466, Quito, ECUADOR)

Tel : (593-2) 3333-653, 3333-654, 3331-660



Enlaces de JICA Ecuador

- **Página WEB:**
<https://www.jica.go.jp/ecuador/>
- **Facebook:**
<https://www.facebook.com/JICA-Ecuador-1449678225354548/>